

**PHILIPS
AVENT**



English

For your child's safety and health

Warning!

- Always use this product with adult supervision.
- Never use feeding teats as a soother, to prevent choking hazard.
- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay.
- Always check food temperature before feeding.
- It is not recommended to use a microwave to warm up your baby's food or drinks. Microwaves might alter the quality of food/drinks and destroy some valuable nutrients and it may produce localized high temperatures. Therefore, take extra care if and when you heat up food in a microwave.
- When heating up liquid or food in the microwave, only place the container without screwing, teat and cap. Always stir heated food to ensure even heat distribution and check the temperature before serving.
- Keep all components not in use out of the reach of children.
- Do not allow child to play with small parts or walk/run while using bottles or cups.
- Do not place product in a heated oven.
- Drinks other than milk and water, such as fruit juices and flavored sugar drinks, are not recommended. If used, they should be well diluted and only used for limited periods, not constantly sipped.
- Expressed breast milk can be stored in sterilized Philips Avent bottles/containers in the refrigerator for up to 48 hours (not in the door) or in the freezer for up to 3 months. Never refreeze breast milk or add fresh breast milk to already frozen milk.
- Always discard any breast milk that is left over at the end of a feed.
- Do not use abrasive cleaning agents or anti-bacterial cleaners. Do not place components directly on surfaces that have been cleaned with anti-bacterial cleaners.
- Plastic material properties may be affected by sterilizing and high temperatures. This can affect the fit of the cap.
- Inspect before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away any part at the first signs of damage or weakness.
- Do not alter the product or parts of it in any way. This may result in unsafe functioning of the product.

Before first and every use

Disassemble all parts and clean them in warm soapy water and rinse them thoroughly. Sterilize the parts in boiling water for 5 minutes or by using a Philips Avent sterilizer. This is to ensure hygiene. During sterilizing in boiling water, make sure that the pan contains enough water and prevent the bottle or other parts from touching the side of the pan. This can cause irreversible product deformation, defect or damage that Philips cannot be held liable for. Make sure that you wash your hands thoroughly and that the surfaces are clean before contact with sterilized parts. Place all bottle parts on a clean paper towel or on a clean drying rack and allow them to air dry. Excessive concentration of detergents may eventually cause plastic components to crack. Should this occur, replace immediately. This product is dishwasher safe – food colourings may discolour parts. Clean and sterilize all parts before each use. For hygiene reasons, we recommend replacing teats after 3 months.

Assembly

When you assemble the bottle, make sure you place the cap vertically onto the bottle so that the teat sits upright (see image for more details). The teat is easier to assemble if you wriggle it upwards instead of pulling it up in a straight line.

Maintenance teat

Do not leave a feeding teat in direct sunlight or heat, or leave in disinfectant ('sterilizing solution') for longer than recommended, as this may weaken the parts. Keep parts in dry, covered container.

Choosing the right teat for your baby

The Philips Avent teats are separately available with different flow rates to help your baby with drinking. Over time you can change the teat accommodating the individual needs of your baby. Philips Avent teats are clearly numbered on the side to indicate flow rate. Make sure you use a teat with the correct flow rate when you feed your baby. Use a lower flow rate if your baby chokes, is leaking milk or has trouble adjusting to the drinking speed. Use a higher flow rate if your baby falls asleep during feeding, gets frustrated or when feeding takes a very long time. These Philips Avent teats can be used on the Philips Avent feeding bottle and Philips Avent storage cups.

(1) The teat for 0m+ is ideal for newborn and breastfed babies of all ages. The number 1 is shown on the teat.

(2) The teat for 1m+ is ideal for breastfed babies of all ages. The number 2 is shown on the teat.

(3) The teat for 3m+ is ideal for bottle fed babies at 3 months of age and up. The number 3 is shown on the teat.

Philips Avent Anti-colic baby bottle
Botol anti-kembung Philips Avent
飞利浦新安怡防胀气婴儿奶瓶
飛利浦 Avent 防脹氣嬰兒奶瓶
필립스 아벤트 배앓이 방지 젖병



Philips Avent Milk Storage container
Bekas Penyimpanan susu Philips Avent
飞利浦新安怡母乳储存杯
飛利浦 Avent 乳汁儲存容器
필립스 아벤트 모유 분유 보관 용기



(4) The teat for 6m+ ideal for bottle fed babies at 6 months of age and up. The number 4 is shown on the teat.

(V/I/II/III) Variable flow: has a bite resistant silicone teat. The sturdier teat, with an adjustable flow rate to babies convenience is ideal for bottle fed babies at 3 months of age and up. The teat has one slot cut on the top for fluid and the markings I, II, III on the edges of the teat.

(Y) Thick feed: The thick feed teat designed for thicker feeds is ideal for bottle fed babies at 6 months of age and up. The teat has one Y cut for fluid and the symbol Y on the teat.

Note: Every baby is unique and your baby's individual needs may vary from the description of flow rates.

Ordering accessories

To locate a retailer or purchase replacement bottle, teat or any Philips Avent baby product, visit our website at www.philips.com/avent. The AirFree™ vent insert can be purchased separately as an accessory for use with any compatible Phillips Avent Anti-colic bottles.

Compatibility

Make sure to choose the correct teat corresponding to the correct screw ring of your bottle: teats from the Philips Anti-colic range only fit in screw rings of the Philips Anti-colic range, and Philips Natural teats only fit in Philips Natural screw rings. The high quality Philips Avent bottle is compatible with most Philips Avent breast pumps, spouts, sealing discs and cup tops.

Support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support.

Bahasa Melayu

Untuk keselamatan dan kesihatan anak anda

Amaran!

- Pastikan produk ini digunakan dengan pengawasan orang dewasa setiap kali.
- Jangan sekali-kali menggunakan puting susu sebagai puting penenang bayi, untuk mengelak daripada bahaya tersebut.
- Penyedutan cecair yang berterusan dan berpanjangan akan menyebabkan kereputan gigi.
- Suhu kandungan botol hendaklah diperiksa setiap kali sebelum penyusuan.
- Ketuhar gelombang mikro tidak digalakkan untuk memanaskan makanan atau minuman bayi anda. Ketuhar gelombang mikro mengubah kualiti makanan/minuman dan memusnahkan sesetengah nilai nutrien dan boleh menghasilkan suhu tinggi yang disetiapkan. Sehubungan dengan itu, berhati-hati jika dan sewaktu anda memanaskan makanan dalam ketuhar gelombang mikro.
- Sewaktu memanaskan cecair atau makanan dalam gelombang ketuhar mikro, cuma letakkan bekas tanpa gelang skru, puting dan penutup. Sentiasa kacau makanan yang dipanaskan untuk memastikan pengalihan pemanasan yang sekata dan uji suhu sebelum menghidangkannya.
- Pastikan semua komponen yang tidak digunakan jauh dari jangkauan kanak-kanak.
- Jangan biarkan kanak-kanak bersama dengan bahagian-bahagian keciliyah atau berjalan/berlari semasa menggunakan botol atau cawan.
- Jangan letakkan produk ke dalam ketuhar yang panas.
- Minuman selain susu dan air, seperti jus buah dan minuman manis berperisa, tidak disyorkan. Jika diambil, ia harus dicairkan dengan baik dan hanya untuk tempoh yang terhad, bukan sentiasa dihirup.
- Susu badan yang diperah boleh disimpan di dalam botol/bekas Philips Avent yang disteril dalam peti sejuk sehingga 48 jam (dalam pintunya) atau dalam penyejuk beku sehingga 3 bulan. Jangan bukukan semula susu badan atau tambah susu badan yang baru kepada susu yang beku.
- Buang semua bekas susu yang tinggal di akhir penyusuan.
- Jangan gunakan agen pembersih yang melepas atau pembersih anti bakteria. Jangan letakkan komponen secara langsung atas permukaan yang telah dibersihkan dengan pembersih anti bakteria.
- Sifat bahan plastik boleh terjejas oleh pensterilan dan suhu tinggi. Ini boleh menyebabkan padanan penutupnya.
- Periksa dengan teliti setiap kali sebelum menggunakanannya dan tarik puting ke semua arah. Buang mana-mana bahagian dengan serta-merta sebab sahaja kelihatan tanda kerosakan atau kelemanahan.
- Jangan ubah produk atau bahagiannya dalam apa keadaan sekalipun. Ini boleh menyebabkan produk tidak berfungsi dengan selamat.

Seluruh penggunaan pertama dan setiap penggunaan

Tanggalkan dan basuh semua bahagian dan cuci dalam air suam bersabun dan bilas dengan teliti. Sterilkan semua bahagian di dalam air mendidih selama 5 minit atau dengan menggunakan pensterilan Avent Philips.

Ini untuk memastikan kebersihan. Semasa pensterilan dengan air mendidih, pastikan perutuk mengandungi air yang secukupnya dan cegah botol atau gelas daripada menyentuh tipi perutuk. Ini boleh menyebabkan perubahan bentuk, kecacatan atau kerokan kekal pada produk yang Philips tidak boleh diperselaraskan. Pastikan anda mencuci tangan anda dengan teliti dan permukaan dibersihkan sebelum menyentuh bahagian yang telah disteril. Letakkan semua bahagian botol di atas tuala kertas yang bersih atau pada rak pengering yang bersih dan benarkananya untuk dikeringkan oleh udara. Kepentingan detergen yang melampau boleh menyebabkan komponen plastik tertakluk. Sekiranya ini berlaku, gantikan dengan segera. Produk ini boleh digunakan dengan selamat dalam mesin basuh pinggan – perwama makaran mungkin akan merubah warna bahagiannya. Bersihkan dan sterilkan semua bahagian sebelum setiap penggunaan. Untuk tujuan kebersihan, kami mengesyorkan agar puting diganti setiap 3 bulan.

Pemasangan

Apabila anda memasang botol tersebut, pastikan anda meletakkan penutup secara menegak pada botol supaya putingnya tegak (ihat imej untuk maklumat lanjut). Puting lebih mudah dipasang jika anda menggelang-gelutnya ke atas ke dan tidak menariknya ke atas secara lurus.

Penjaagaan puting

Jangan biarkan puting penyusuan di bawah pancaran matahari atau haba secara langsung atau biarkan dalam disinfektan (tarutan pensteril*) lebih lama daripada tempoh yang disyorkan, kerana ini boleh memelihara bahagian tersebut. Simpan di dalam melembabkan bahagian tersebut. Simpan di dalam bekas yang kering dan bertutup.

Pilih puting yang sesuai untuk bayi anda

Puting Philips Avent disediakan secara berasringan dengan pelbagai kadar aliran untuk membantu bayi anda minum. Selepas satu tempoh, anda boleh menukar puting yang sesuai dengan keperluan individu bayi anda. Puting Philips Avent dinomborkan dengan jelas pada sisinya untuk menunjukkan kadar alirannya. Pastikan anda menggunakan puting dengan kadar pengaliran yang betul apabila anda menyusui bayi anda. Gunakan kadar aliran yang lebih rendah jika bayi anda tercekkik, mengeluarkan susu atau mempunyai masalah menyusuakan diri dengan kelajuan penyusuan. Gunakan kadar aliran yang lebih tinggi jika bayi anda tertidur semasa menyusu, berasa kecawa, atau apabila penyusuan mengambil masa yang sangat lama. Puting Philips Avent ini boleh digunakan pada botol susu Philips Avent dan cawan Simpanan Philips Avent.

(1) Puting untuk 0m+ sesuai bagi bayi yang baru lahir dan bayi semua peringkat usia yang menyusu badan. Nombor 1 ditunjukkan pada puting.

(2) Puting untuk 1m+ sesuai bagi bayi yang baru lahir dan bayi semua peringkat usia yang menyusu badan. Nombor 2 ditunjukkan pada puting.

(3) Puting untuk 3m+ adalah sesuai untuk bayi yang menyusu botol pada usia 3 bulan dan ke atas. Nombor 3 ditunjukkan pada puting.

(4) Puting untuk 6m+ adalah sesuai untuk bayi yang menyusu botol pada usia 6 bulan dan ke atas. Nombor 4 ditunjukkan pada puting.

(V/I/II/III) Aliran Boleh Ubah: mempunyai puting silikon yang tahan gigitan. Puting yang lebih kuat dengan kadar aliran boleh laras bagi kemudahan bayi ini sesuai untuk bayi yang menyusu botol pada usia 3 bulan dan ke atas. Puting mempunyai satu potongan di atas untuk bendalir dan tanda I, II, III di hujung puting.

(Y) Penyusuan pekat: Puting penyusuan tebal direka untuk penyusuan pekat. Banyaknya susu pada usia 6 bulan dan ke atas. Puting mempunyai satu potongan berbentuk Y dan simbol Y pada puting.

Nota: Setiap bayi itu unik dan keperluan individu bayi anda mungkin berbeza-beza daripada maklumat tentang kadar aliran.

Memesan aksesori

Untuk mencari peruncit atau membeli botol ganti, puting atau mana-mana produk bayi Philips Avent, lawati laman web kami di www.philips.com/avent. Sisipan bolong AirFree™ boleh dibeli secara berasringan sebagai aksesori untuk digunakan dengan mana-mana botol Antikembung Philips Avent yang serasi.

Keserasian

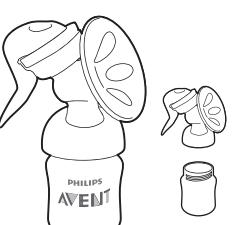
Pastikan anda memasang puting yang betul yang berkaitan dengan gelang skru yang betul pada botol anda: puting daripada barisan Antikembung Philips cuma sesuai dengan gelang skru barisan Antikembung Philips dan puting Philips Natural cuma sesuai dengan gelang skru Philips Natural. Botol Philips Avent yang berkulit tinggi serasi dengan kebanyakan pam susu badan, muncung, cakera pengedap dan penutup cawan Philips Avent.

Sokongan

Jika anda memerlukan maklumat atau sokongan, sila lawati www.philips.com/support.

Philips Avent breast pump

Pam susu Philips Avent
飞利浦新安怡吸乳器
飛利浦 Avent 吸乳器
필립스 아벤트 유부기



Philips Avent trainer cup

Cawan latihan Philips Avent
飞利浦新安怡训练杯
飛利浦 Avent 學習水杯
필립스 아벤트 훈련 물컵

